

자가치료용 마약류 반입허가 관련 FAQ
FAQ on permit to bring in narcotics for self-treatment

Q: 신청서는 어디에 제출해야 합니까?

Where can I submit the application?

A: narcotics@korea.kr로 이메일을 보내거나(권장) +82 43 719 2800로 팩스를 보내세요.

You can e-mail to narcotics@korea.kr (recommended) or fax to +82 43 719 2800

Q: 발급된 허가증은 어떻게 받을 수 있습니까?

How can I get the permit when it is issued?

A: 신청서에 쓰신 e-mail 주소나 fax 번호로 발송됩니다.

It will be e-mailed or faxed to you based on the information on the application.

Q: 발급되는 데 얼마나 걸립니까?

How long is it take to issue the narcotics bring in permit?

A: 신청서 및 구비서류 접수일로부터 최대 10 영업일이 걸릴 수 있습니다. 따라서 도착일까지 10영업일 미만인 경우에는 신청을 받지 않습니다.

It takes 10 business days or less from the date application and required documents are accepted. Therefore, submission is rejected when it is done less than 10 business days from arrival date of applicant.

Q: 허가증을 더 신속하게 발급할 수 있는 방법이 있습니까? (수수료 납부 등)

Is there any way to expedite the procedure to issue narcotics bring in permit?

(Paying some fee, etc.)

A: 없습니다.

Regretfully, there isn't any of that like.

Q: 발급된 자가치료용 마약류 반입허가증을 소지하고 입국해야 합니까?/허가증 발급 구비서류를 소지하고 들어가야 합니까?

Should I bring the issued the narcotics bring in permit when I enter into Korea?/Should I bring the documents submitted to issue the narcotics bring in permit when I enter into Korea?

A: 필수는 아닙니다. 허가증 발급 시 모든 유관기관에 허가증을 송부하며, 민원인에게 교부된 허가증 사본은 비상용입니다.

Not necessary. The narcotics bring in permit will be sent to all the relevant agencies and the permit copy sent to the applicant is for just in case.

Q: 발급된 자가치료용 마약류 반입허가증을 세관에 제시해야 합니까?/반입허가증을 발급 받은 약품에 대해서도 세관에 신고해야 합니까?

Should I show to the customs the narcotics bring in permit issued?/Should I declare the medicines already permitted by the narcotics bring in permit?

A: 입국절차에 대해서는 세관에 문의해주시기 바랍니다.

Please contact to the customs (<http://www.customs.go.kr>) on the issues regarding immigration procedure.

Q: 그냥 경유하려고 합니다. 이 경우에도 자가치료용 마약류 반입허가가 필요한가요?

I will just layover in your country. Should I get the narcotics bring in permit?

A: 경유만 하는 경우, 즉 세관을 통과하지 않는 경우에는 자가치료용 마약류 반입허가를 발급받을 필요가 없습니다.

If you just layover (transit) in Korea, which means if you do not get through immigration procedure, you do not need to get a bring-in permit.

Q: 여러 나라를 여행합니다. 어떻게 해야 합니까?

I will travel many countries. Any advice?

A: 한국에서 출국 후 다른 나라를 여행할 경우, 해당기간 동안의 비행기 티켓을 첨부하는 경우에 한해서 그 기간 동안 사용할 약물 보유를 허용합니다. 이 경우 허용 가능한 분량은 한국 체류기간 및 출국 후 여행기간 동안 모두 소비할 수 있는 분량입니다.

If the applicant will visit any other country after leaving Korea, he/she can bring the medicine for the period if the flight reservation ticket for the period is attached. In this case, the amount allowed shall be the amount that can be consume all during the period staying in Korea and the period of trip after leaving Korea.

Q: 약물 반출 허가가 무엇입니까?

What is the drug export certificate?

A: 출발국 정부에서 발행한 증서로, 귀하가 신청한 약물을 출발국에서 가지고 나간다는 것을 입증하는 서류입니다.

It is the certificate issued by a government agency in departing country which verifies that you will bring out the medicine applied from departing country.

Q: 약물 반출 허가를 꼭 제출해야 합니까?

Should I submit the drug export certificate in any case?

A: 출발국에서 그러한 허가를 발행하지 않는다면 해당 허가를 제출하지 않아도 됩니다. 그 경우 신청서 양식1의 "발급하지 않는다"에 체크 표시하시기 바랍니다.

출발국에서 그러한 허가를 발행하는 경우에는 반드시 해당 허가를 제출해야 합니다.

If there is no such a certificate available in departing country, you do not need to submit the certificate. Please check the box saying "Not available" on application form 1 in that case. However, if there is any certificate like that in departing country, you must submit the certificate.

Q: 의약품 여유분을 가져갈 수 있습니까?

Can I bring in some extra medicines?

A: 반입 가능한 분량은 체류기간 동안 모두 복용할 분량이어야 합니다. 비행기 연착, 장시간 비행 등으로 여유분이 필요할 경우 여유분을 가지고 올 수 있으나, 최대 5일 분량까지만 허용됩니다. 여유분을 가지고 오실 때에는 신청서 양식2의 '취급기간'란에 '[체류기간]일+[추가기간]일(장기비행)'으로 표시해주셔야 합니다.

The amount to bring in shall be the amount the applicant can consume all during the visit. Some extra amount may be allowed for just in case like flight delay and long flight time, but the amount is limited to 5 days dose. In that case, please write as "X days + Y extra days for long travel" in the blank of "period of drug supply" on application form 2.

Q: 1년간 체류하려고 하는데, 복용중인 약품을 반입하려면 어떻게 해야 합니까?

I am going to stay in Korea about a year. How can I bring in the medicine I take?

A: 통제물질이 함유된 의약품의 경우, 약품을 반입하려면 한국정부의 허가를 받아야 합니다. 이 경우 체류기간 동안 모두 소비할 수 있는 양이 허가되며, 장기간 한국을 방문하는 자의 경우에는 교환학생 증명서, 해외근무 확인서 등의 증명서류를 함께 제출해야 합니다. 어떠한 경우라도 최대 반입분량은 90일(3개월) 분량입니다. 90일 이상 머무는 경우에는 한국에서 처방받아 복용하시기 바랍니다. 통제물질을 함유하지 않는 약품의 경우 세관에 문의하시기 바랍니다.

If the medicine contains a controlled substance, you should get a permit to bring it in from FDA(Korea). In this case, the amount allowed to bring in shall be the

amount the applicant can consume all during the visit. If you will stay in Korea for a long term, you should provide reference document for authenticity purpose. (e.g. exchanged student certificate, certificate for dispatch or business trip, etc.) The quantity brought in must not exceed 90 days (3months) supply at the maximum dose at any cases. The medicines for the stay after 90 days shall be prescribed in Korea. If the medicine does not contain any controlled substance, please contact to the customs (<http://www.customs.go.kr>).

Q: 한국에 일하러 들어오는데 OOO(마약류 유효성분)를 복용하고 있습니다. 한국에서 통제되는 물질인가요? 그리고 직장내 약물검사에서 금지하는 물질인가요?
I am taking OOO(active ingredient-narcotics) and going to work in Korea. Is OOO controlled in Korea? Can it be a problem when I get a workplace drug test?

A: OOO(마약류)는 한국에서 통제되는 물질입니다. 이 약품을 한국에 가져오려면 우리처에서 허가를 받아야 합니다(우편은 금지됨). 하지만 직장 내 약물검사로 통제되는 물질은 일반적 통제물질과 다릅니다. 직장 내 약물검사에 대한 정보를 얻으려면 출입국사무소(<http://www.immigration.go.kr/HP/IMM80/index.do>)나 외국인 이민 센터(+82-1577-1345)에 연락하시기 바랍니다.

OOO(active ingredient-narcotics) is a substance controlled in Korea. To bring the medicine in Korea, you should get a permit from us. (Mailing it is prohibited.) But the substances regulated by workplace drug test are different from those of general controlled substances. For the information of workplace test, you should contact for the Korea Immigration Service (<http://www.immigration.go.kr/HP/IMM80/index.do>) or Immigration Contact Center for foreigners (+82-1577-1345).

Q: 대마성분(Cannabinol, Tetrahydrocannabinol, Cannabidiol 등)을 함유한 제품을 가지고 오려고 합니다. 어떻게 해야 합니까?
I would like to bring in a product with a substance from hemp plant (Cannabinol, Tetrahydrocannabinol, Cannabidiol, etc.). What should I do for that?

A: 그러한 제품은 반입이 금지되어 있습니다. 자세한 내용은 안내서를 참고해주세요.

Such product is prohibited to bring in. Please refer to the guideline for details.

Q: 국제우편이나 소포로 약품을 받으려고 합니다. 가능합니까?

Is it possible to get medicines by mail or post from abroad?

A: 마약이나 향정신성물질의 국제배송은 금지되어 있습니다. 비통제의약품의 경우 세관(<http://www.customs.go.kr>)에 문의하십시오. 비통제의약품은 우리 부서가 담당하지 않습니다.

Mailing or posting medicines with controlled substance is prohibited in Korea. If the medicine in concern is not a controlled one, please contact to the customs (<http://www.customs.go.kr>) because non-controlled substance is not in our charge.

Q: 비통제의약품/의료기기 반입은 어떻게 해야 합니까?

How can I bring in a non-controlled medicines/medical device?

A: 통제물질을 함유하지 않은 약품이나 의료기기에 대해서는 세관에 문의하시기 바랍니다.

Please contact to the customs (<http://www.customs.go.kr>) on the issues regarding the medicine without any controlled substance or medical device.

Q: 통제의약품 반입에 관해 문의하려면 어디에 문의하면 될까요?

Where can I contact to ask about bringing in controlled medicines?

A: 한국에 있는 귀국 대사관에 문의하시기 바랍니다.

Please contact to the embassy of your country stationed in Korea.

Q: (국제행사, 외교단 등)으로 인해 약품을 반입해야 합니다. 어떻게 해야 할까요?
I would bring in some medicines for the XXX (international event, diplomatic issue, etc.). What should I do for that?

A: 팀 닥터가 있는 경우 및 외교적 사안의 경우, 외교부를 통해서 문의해주시기 바랍니다.

Please contact to the Ministry of Foreign Affairs if a team doctor will bring the medicines or a diplomatic case.

Q: 미군이며 한국에 파병됐습니다. 복용하는 약품을 반입하려면 어떻게 해야 할까요?

I am an American soldier dispatched to Korea. What should I do to bring in medicines I need to take?

A: 군인인 경우 국방부에 문의해주시기 바랍니다.

Please contact to the Ministry of National Defense if you are forking for an army.